Disinfectants

MSGold

Best hygiene products
in livestock farming

MEGADES

NOVO

GERM-FREE
LIVING
ENVIRONMENT

EN	NL	DE	FR	ES	IT
Multifunctional professional disinfectant	Multifunctioneel professioneel ontsmettingsmiddel	Professionelles Mehrzweck-Desinfektionsmittel	Désinfectant professionnel multifuncional	Desinfectante profesional multifuncional	Disinfettante professionale multifunzione

www.msgold.eu

The Schippers Group

Let's beat AMR with HyCare

DA: Faresætninger: EUH071: Ætsende for luftvejene. H302+H332 Acute tox. 4: Farlig ved indtagelse eller indånding. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader. H317 Skin Sens. 1A: Kan forårsage allergisk hudreaktion. H334 Resp. Sens. 1: Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Meget giftig med langvarige virkninger for vandlevende organismer. **Sikkerhedssætninger:** P260: Indånd ikke pulver/damp/spray. P280: Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj, øjenbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. P284: Anvend åndedrætsværn. P303+P361+P353: VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/ fjernes. Skyl eller brus huden med vand. P304+P340: VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vedkommende hviler i en stilling, som letter vejrtrækningen. P305+P351+P338: VED INDTRÆNGNING I ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P310: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge P342+P311: Ved luftvejssymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION eller en læge **PL: Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:** EUH071: Działa żrąco na drogi oddechowe. H302+H332 Acute tox. 4: Działa szkodliwie po połknięciu lub w następstwie wdychania. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. H317 Skin Sens. 1A: Może powodować reakcję alergiczną skóry. H334 Resp. Sens. 1: Może powodować objawy alergii lub astmy lub trudności w oddychaniu w następstwie wdychania. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. **Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:** P260: Nie wdychać pyłu/par/rozpylonej cieczy. P280: Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. P284: [W przypadku nieodpowiedniej wentylacji] stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. P303+P361+P353: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem. P304+P340: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. P342+P311: W przypadku wystąpienia objawów ze strony układu oddechowego: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. **RO: Fraze de pericol:** EUH071: Corosiv pentru căile respiratorii. H302+H332 Acute tox. 4: Nociv în caz de înghițire sau inhalare. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. H317 Skin Sens. 1A: Poate provoca o reacție alergică a pielii. H334 Resp. Sens. 1: Poate provoca simptome de alergie sau astm sau dificultăți de respirație în caz de inhalare. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. **Fraze de precauție:** P260: Nu inspirați vaporii. P280: Purtați mănuși de protecție, îmbrăcăminte de protecție, echipament de protecție a ochilor, echipament de protecție a feței. P284: [În cazul în care ventilarea este necorespunzătoare] purtați echipament de protecție respiratorie. P303+P361+P353: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau cu părul): Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă sau faceți duș. P304+P340: ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. P305+P351+P338: ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. P310: Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic. P342+P311: În caz de simptome respiratorii: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic/... **HU: A figyelmeztető mondatok:** EUH071: Maró hatású a légutakra. H302+H332 Acute tox. 4: Lenyelve vagy belélegezve ártalmas. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. H317 Skin Sens. 1A: Allergiás bőrreakciót válthat ki. H334 Resp. Sens. 1: Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:** P260: A por/gőzök/permet belélegzése tilos. P280: Védőkesztyű, védőruha, szemvédő, arcvédő használata kötelező. P284: [Nem megfelelő szellőzés esetén] légzésvédelem kötelező. P303+P361+P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás. P304+P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. P305+P351+P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. P342+P311: Légzési problémák esetén: forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. **FI: Vaaralausekkeet:** EUH071: Hengityselimiä syövyttävää. H302+H332 Acute tox. 4: Haitallista nieltynä tai hengitettynä. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. H317 Skin Sens. 1A: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. H334 Resp. Sens. 1: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. **Turvalausekkeet:** P260: Älä hengitä pölyä/höyryä/suihketta. P280: Käytä suojakäsineitä, suojavaatetusta, silmiensuojainta, kasvonsuojainta. P284: Käytä hengityksensuojainta jos ilmanvaihto on riittämätön. P303+P361+P353: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo iho vedellä tai suihkuta. P304+P340: JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. P305+P351+P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin. P342+P311: Jos ilmenee hengitysoireita: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin **SE: Faroangivelser:** EUH071 Frätande på luftvägarna. H302 Skadligt vid förtäring. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. H317 kan orsaka allergisk hudreaktion. H332 Skadligt vid inandning. H334 Kan orsaka allergi- eller astmasymtom eller andningssvårigheter vid inandning. H335 Kan orsaka irritation i luftvägarna. H410 Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. **Skyddsangivelser:** P260 Inandas inte damm/rök/gaser/dimma/ångor/sprej. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P284 Använd andningsskydd. P303 + P361 + P353 + P310 VID HUDKONTAKT (även hår): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha. Kontakta genast en giftinformationscentral eller en läkare. P304 + P341 VID INANDNING – Vid andningsbesvär, flytta personen till frisk luft och se till att han eller hon vilar i en ställning som underlättar andningen. P305+P351+P310 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast en giftinformationscentral eller en läkare. P342 + P311Vid besvär i luftvägarna: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare. **CZ: Standardní věty o nebezpečnosti:** EUH071: Způsobuje poleptání dýchacích cest. H302+H332 Acute tox. 4: Zdraví škodlivý při požití nebo při vdechování. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. H317 Skin Sens. 1A: Může vyvolat alergickou kožní reakci. H334 Resp. Sens. 1: Při vdechování může vyvolat příznaky alergie nebo astmatu nebo dýchací potíže. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. **Pokyny pro bezpečné zacházení:** P260: Nevdechujte prach/páry/aerosoly. P280: Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. P284: [V případě nedostatečného větrání] používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest. P303+P361+P353: PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou nebo osprchujte. P304+P340: PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. P305+P351+P338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P310: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře. P342+P311: Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře. **BG: Предупреждения за опасност:** EUH071: Корозивен за дихателните пътища. H302+H332 Acute tox. 4: Вреден при поглъщане или при вдишване. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите. H317 Skin Sens. 1A: Може да причини алергична кожна реакция. H334 Resp. Sens. 1: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането при вдишване. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. **Препоръки за безопасност:** P260: Не вдишвайте прах/изпарения/аерозоли. P280: Използвайте предпазни ръкавици, предпазно облекло, предпазни очила, предпазна маска за лице. P284: [При недостатъчна вентилация] носете средства за защита на дихателните пътища. P303+P361+P353: ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода или вземете душ. P304+P340: ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. P305+P351+P338: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. P310: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар. P342+P311: При симптоми на затруднено дишане: Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар. **PT: Advertências de perigo:** EUH071: Corrosivo para as vias respiratórias. H302+H332 Toxicidade aguda. 4: Nocivo se ingerido ou se inalado. H314 Corr. de pele. 1B: Provoca queimaduras cutâneas graves e lesões oculares. H317 Skin Sens. 1A: Pode causar uma reação cutânea alérgica. H334 Resp. Sens. 1: Pode causar sintomas de alergia ou asma ou dificuldades respiratórias se inalado. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Muito tóxico para a vida aquática com efeitos duradouros. **Declarações de precaução:** P260: Não respirar pó/vapores/spray. P280: Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, protecção dos olhos, protecção facial. P284: Usar protecção respiratória. P303+P361+P353: SE SOBRE PELE (ou cabelo): Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Enxaguar a pele com água ou chuveiro. P304+P340: SE INALADO: Retirar a pessoa para o ar fresco e manter confortável para respirar. P305+P351+P338: SE EM OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Remover lentes de contacto, se presentes e fáceis de fazer. Continuar o enxaguamento. P310: Contactar imediatamente o CIAV ou um médico. P342+P311: Se estiver a sentir sintomas respiratórios: Contactar imediatamente o CIAV ou um médico.

DA: Multifunktionelt professionelt desinfektionsmiddel

Active ingredient:
Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl-ammoniumklorid 9,8 %
Glutaraldehyd 14,7 %

Præparatets beskaffenhed:
Vandopløseligt koncentrat

A. Retningslinjer for tilladt brug
Produktet er udelukkende godkendt til brug som et middel til bekæmpelse af bakterier (bortset fra bakteriesporer og mykobakterier), gær og virus i stalde og tilhørende områder samt af køretøjer og udstyr til dyretransport. Det er obligatorisk at bære egnede beskyttelseshandsker og overalls ved blanding eller påfyldning af produktet. Egnede handsker, overalls og åndedrætsværn skal bæres under arbejde med skum. Ved brug af dette præparat på gården skal man, for at undgå reduceret effektivitet af et individuelt spildevandsbehandlingsanlæg (IWT), bortskaffe afløbsvand, der indeholder produktet, i gylletanken. Anvisningerne under B skal følges nøje. Produktet er kun beregnet til professionel brug.

B. Brugervejledning
De overflader, som du ønsker at desinficere, skal først rengøres grundigt. Skyl rengøringsmidler grundigt af med vand. Desinficering af overflader i dyrestalde og tilknyttede områder: Påfør præparatet ved hjælp af en lavtrykssprøjte. Sørg for, at overfladerne forbliver fugtige under hele iblødsætningsperioden. Skyl præparatet grundigt af efter brug. Dosis: 0,75 % (= 7,5 ml fortyndet med 1 liter vand) iblødsætningstid: Minimum 5 minutter. Der må ikke være nogen ubeskyttede personer eller dyr i området under påføringen.

Indhold:
Dimethyl alkylbenzyl ammoniumchlorid
Glutaraldehyd

Skal helst anvendes inden 24 måneder efter fremstillingsdatoen

Dosierung DVG:
Bakterizidie: Vorbeugende
Desinfektion 1%
Levurozidie: Hefepilze 4%
Viruzidie: Behüllte Viren 2%

Temperatur 10 °C
Einwirkzeit 30 min

PL: Produkt do stosowania przez użytkowników profesjonalnych

Substancje czynne:
alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamonu 9,8 g/100 g. aldehyd glutarowy 14,7 g/100 g.

Postępowanie z odpadami: usuwać do uprawnionego zakładu unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych

Płyn przeznaczony do dezynfekcji w sektorze spożywczym, powierzchni i narzędzi mających kontakt z żywnością. Produkt o działaniu bakteriobójczym i drożdżakobójczym. Produkt przeznaczony do dezynfekcji powierzchni w miejscach przechowywania i transportu zwierząt w celu utrzymania higieny weterynaryjnej. Produkt o działaniu bakteriobójczym, drożdżakobójczym i wirusobójczym w tym wobec wirusa ptasiej grypy). Dezynfekowane powierzchnie należy wcześniej umyć, następnie spryskać roztworem produktu i pozostawić na wymagany czas kontaktu. Powierzchnie muszą pozostawać wilgotne przez wskazany czas kontaktu. W przypadku powierzchni i sprzętów mających kontakt z żywnością po dezynfekcji należy je spłukać wodą przeznaczoną do spożycia. Produkt stosować w pomieszczeniach przy dobrej wentylacji lub na zewnątrz. Do pomieszczeń zdezynfekowanych produktem zwierzęta mogą wejść dopiero po przewietrzeniu pomieszczeń przez co najmniej godzinę oraz po całkowitym wyschnięciu produktu

Sektor spożywczy: Działanie bakteriobójcze i drożdżakobójcze, Stężenie użytkowe 0,25 %, 5 min, w temp. 20 °C. Transport i przechowywanie zwierząt: Działanie bakteriobójcze, drożdżakobójcze i
wirusobójcze. Stężenie użytkowe 0,9 %, 5 min, w temp. 10 °C. Działanie bójcze wobec wirusa ptasiej grypy. Stężenie użytkowe 0,6 %, 30 min, w temp. 10 °C

Substancje czynne:
alkil (C12-16) chlorku dimetylobenzyloamonu 9,8 g/100 g. aldehyd glutarowy 14,7 g/100 g.

Postępowanie z odpadami: usuwać do uprawnionego zakładu unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych

Pozwolenie na obrót nr: 7414/18.
Nr serii: Data ważności:

Podmiot odpowiedzialny: Schippers Europe B.V. Smaragdweg 60
5527 LB Hapert, Holandia Telefon: +31497382017

This preparation is also approved by the Department of Agriculture, Environment & Rural Affairs Northern Ireland as a disinfectant under the Diseases of Animals (Northern Ireland) Order 1981 for disease(s) listed and at the diluted rate(s) stated in the DEFRA approval.

RO: Dezinfectant profesional multifuncțional

Ingredient activ:
Clorură de alchil (C12-16) dimetil-benzil-amoniu 9,8%
Glutaraldehidă 14,7%

Natura preparatului:
Concentrat solubil în apă

A. Condiții legale pentru utilizare
Produsul este autorizat pentru a fi utilizat doar ca agent de control al bacteriilor (excluzând spori de bacterii și micobacteriile), al drojdiilor și al virusurilor în adăposturile pentru animale și în zonele asociate, inclusiv a vehiculelor și a echipamentelor pentru transportul animalelor. Este obligatoriu să se poarte mănuși și salopetă corespunzătoare la mixarea sau încărcarea produsului. A se purta mănuși, salopetă și protecție respiratorie corespunzătoare în timpul aplicării spumei. Atunci când se utilizează acest preparat la fermă, pentru a evita reducerea eficacității unei unități individuale de epurare (UIE), rezidurile conținând produsul trebuie eliminate în rezervorul de tulbureală. Instrucțiunile stabilite la B trebuie să fie respectate cu strictețe. Produsul este destinat exclusiv utilizării profesionale.

B. Instrucțiuni pentru utilizator
Suprafețele pe care doriți să le dezinfectați trebuie să fie mai întâi curățate bine. Îndepărtați orice produs de curățare clătind bine cu apă curată. Dezinfectarea suprafețelor din adăposturile pentru animale, zonele asociate vehiculelor și a echipamentelor pentru transportul animalelor: Aplicați preparatul folosind un pulverizator de joasă presiune. Asigurați-vă că suprafețele rămân umede pe durata întregii perioade de impregnare. După utilizare, îndepărtați bine preparatul prin clătire. Dozare: 0,75% (= 7,5 ml diluat cu un litru de apă) Timp de impregnare: minimum 5 minute. Se intercize prezența în zonă a animalelor sau a persoanelor neprotejate în timpul aplicării. Utilizare numai pe suprafete neporoase.

Ingrediente:
Dimetil alchilbenzil clorură de amoniu
Glutaraldehida

Cel mai bun înainte de 24 de luni de la data
fabricației

HU: Többfunkciós professzionális fertőtlenítőszer

Vaikuttava aine:
Alkyyli (C12–16) dimetyylibentsyyliam-moniumkloridi 9,8%
Glutaraldehydi 14,7%

Valmistetyyppi:
Veteen sekoittuva tiiviste

A. Hivatalos használati útmutató
Alkalmazása kizárólag az állatok tartózkodási helyén és az azokhoz tartozó helyiségekben – kivéve az állatok szállítására használt járműveket – előforduló baktériumok (kivéve mikobaktériumok és baktériumspórák), élesztők és vírusok elleni védőszerként. A termék keverése / rakodása esetén megfelelő védőkesztyűt és overallt kell viselni. A hab felvitelekor megfelelő védőkesztyűt, overallt és légzésvédelmi készüléket kell viselni. A védőszer alkalmazásakor a gazdaságban használt egyéni szennyvízkezelő rendszer akadályozott működésének elkerülése érdekében, a védőszert tartalmazó hulladékanyagokat a trágyagödörbe kell önteni. A használati utasításokat A szer kizárólag professzionális fertőtlenítésre használandó.

B. Használati utasítás
A fertőtlenítendő felületeket és anyagokat először alaposan meg kell tisztítani. A tisztításhoz esetlegesen használt tisztítószert tiszta vízzel alaposan le kell öblíteni. A felületek fertőtlenítése az állatok tartózkodási helyén és az azokhoz tartozó helyiségekben: a szert alacsony nyomáson permetezze fel a felületre. Gondoskodjon arról, hogy a felületek a teljes hatóidő alatt nedvesek maradjanak. Az idő letelte után alaposan öblítse le. Adagolás: 0,75% (=7,5 ml szert felönteni vízzel, hogy 1 liter legyen). Hatóidő: legalább 5 perc. A hab alkalmazása során nem lehetnek védőfelszerelés nélküli személyek vagy állatok jelen.

Tartalom:
Alkil-benzil-dimetil-ammónium-klorid
Glutáraldehid

Legjobb a gyártástól számított 24 hónapon belül

FI: Monipuolinen ammattikäyttöön tarkoitettu desinfiointiaine

Hatóanyag:
Hatóanyag: Alkil(C12-16)-dimetil-benzil-ammónium-klorid 9,8%
Glutáraldehid 14,7%

A természet a készítmény:
Oldható koncentrátum

A. Lainmukainen käyttö
Lainmukainen käyttö
Käyttö on sallittu ainoastaan bakteerien (ei mykobakteerien tai bakteerien itiöiden), hiivan ja virusten torjuntaan eläinsuojissa ja niihin liittyvissä tiloissa sekä eläinten kuljetusvälineissä. Tuotetta sekoitettaessa/lastattaessa tulee käyttää asiaankuuluvia suojakäsineitä ja -haalareita. Vaahtoa levitettäessä tulee käyttää asiaankuuluvia suojakäsineitä, - haalareita ja henkityssuojaimia. Jotta maatilan jätevesijärjestelmän toiminta ei huonone tätä ainetta käytettäessä, tulee sitä sisältävät jätteet sijoittaa lannoitevarastoon. Käyttöohjeiden kohdassa B määriteltyjä ohjeita tulee noudattaa. Aine on tarkoitettu ainoastaan ammattikäyttöön.

B: Käyttöohje
Desinfioitavat pinnat ja materiaalit on ensin puhdistettava perusteellisesti. Puhdistuksessa mahdollisesti käytetty pesuaine huuhdellaan pois hyvin käyttäen puhdasta vettä. Eläinsuojien ja niiden yhteydessä olevien tilojen sekä kuljetusvälineiden pintojen desinfiointi: Aine ruiskutetaan matalalla paineella. Huolehdi, että pinnat pysyvät kosteina koko vaikutusajan. Lopuksi aine huuhdellaan pois perusteellisesti. Annostelu: 0,75% (=7,5 ml:aan lisätään vettä1 litraan asti). Vaikutusaika: vähintään 5 minuuttia. Vaahdon levityksen aikana ei saa olla läsnä henkilöitä, joilla ei ole asianmukaisia suojavarusteita, eikä eläimiä.

Sisältää:
Dimetyylialkyylibentsyyliammoniumkloridi Glutaraldehydi

Paras ennen 24 kuukautta valmistuspäivästä

SE: Professionell universal desinfektionsmedel

Aktiv ingrediens:
Alkyl(C12-16)dimetylbenzylammoniumklorid 9,8 %
Glutaraldehyd 14,7 %

Beredningens egenskaper:
Vattenlösligt koncentrat

A. Rättsliga villkor för användning
Produkten är endast godkänd för användning som ett medel för kontroll av bakterier (exklusive bakteriella sporer och mykobakterier), jäst och virus i djurhus och tillhörande områden, med undantag för fordon och utrustning för djurtransport. Det är obligatoriskt att bära lämpliga handskar och overall vid blandning eller lastning av produkten. Lämpliga handskar, overall och andningsskydd måste bäras vid skumapplikation. När du använder denna beredning på gården, måste eventuella avfallsrester som innehåller produkten bortskaffas i slamförvaringstanken för att undvika minskad effektivitet i den enskilda avloppsvattenreningen. Instruktionerna i avsnitt B bör följas strikt.

B: Användaranvisningar
Ytorna som du vill desinficera måste först rengöras grundligt. Skölj bort all rengöringsprodukt noggrant med rent vatten. Desinficera ytor i djurhus och tillhörande områden: Applicera beredningen med hjälp av en lågtrycksspruta. Se till att ytorna förblir fuktiga under hela indränkningsperioden. Skölj bort beredningen noggrant efter användningen. Dosering: 0,75 % (= 7,5 ml utspädd med 1 liter vatten) Indränkningstid: minst 5 minuter. Inga männsikor eller djur utan lämpliga skydd får vistas i området under appliceringen.

Ingredienser:
Dimetylalkylbensylammoniumklorid
Glutaraldehyd

Bäst före 24 månader efter tillverkningsdatumet

CZ: Česky schválený
Multifunkční dezinfekční prostředek k profesionálnímu

Účinná látka:
Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl chlorid amonný 9.8 g/100g
Glutaraldehyd 14.7 g/100g

Druh přípravy:
Koncentrát rozpustný ve vodě

A. Zákonem stanovené pokyny k použití
Povoleno je výlučné použití jako prostředek k likvidaci bakterií (kromě mykobakterií a bakteriálních spór), kvasinek a virů v příbytcích pro zvířata a v nim náležejících prostorech, včetně dopravních prostředků pro přepravu zvířat. Při míchání/plnění produktu používejte vhodné rukavice a pracovní oděv. Při nanášení pěny noste vhodné rukavice, pracovní oděv a ochranu dýchacích cest. Aby nedocházelo ke snížení funkčnosti místního systému úpravy odpadních vod při použití prostředku na farmě, odpadní zbytky s obsahem prostředku by měly být vypuštěny do trusné jámy. Návod k použití je uveden v části B. Je nutné jej dodržet. Prostředek je určen výhradně k profesionálnímu použití. Před použitím si přečtěte přiložený návod k použití

B: Návod k použití
Povrchy a materiály určené k dezinfekci nejprve důkladně očistěte. Případně použitý čistící prostředek důkladně opláchněte čistou vodou. Dezinfekce povrchů v příbytcích pro zvířata a k nim náležejících prostorech, včetně dopravních prostředků: Prostředek aplikujte rozstřikem pod nízkým tlakem. Ujistěte se, že povrch zůstává po celou dobu působení vlhký. Na závěr prostředek důkladně opláchněte. Dávkování: 0,75% (= 7,5 ml doplnit vodou do 1 litru). Doba působení: minimálně 5 minut. Během nanášení pěny nesmí být přítomny žádné osoby bez ochranných prostředků ani zvířata.

Obsahuje:
Alkylbenzyldimethylamoniumchlorid
Glutaraldehyd

Minimální doba použitelnosti do 24 měsíců od data výroby

BG: Активни вещества:
Алкил (C12-16) диметилбензил амониев хлорид – 9.8 g/100 g
Глутарал (глутаралдехид) – 14.7 g/100 g

Главна група 1 Дезинфектанти.
Продуктов тип 3: Ветеринарна хигиена.
Продуктов тип 4: Област на употреба, свързана с храни и фуражи

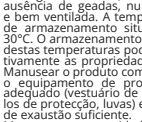
Вид на биоцида – течност

Категория на потребителите: професионална

Област на приложение: Биоцидът е дезинфектант с бактерицидно, дрождецидно и пълно вирусоцидно действие във ветеринарната област, като областта на приложение е дезинфекция на повърхности, материали и оборудване в места за престой на животни и принадлежащи към тях помещения, включително дезинфекция на съоръжения за транспортиране на животни, дезинфекция на повърхности, които могат да влязат в контакт с храна и питейна вода и суровинните за това, с изключение на доилно оборудване във фермата.

За да се предотврати намаленото функциониране на отпадъчните води за индивидуално третиране (IBA) при използване на този продукт във фермата, остатъците от отпадъци, съдържащи продукта, трябва да се изхвърлят в ямята за оборски тор.

Най-добре преди 24 месеца след датата на производство



PT: COMPOSIÇÃO: Substâncias ativas: Alquilo (C12-16) dimetilbenzilcloreto de amónio 9,8%; Glutaral 14,7%, excipientes qbp 100%
Natureza da preparação: Concentrado hidrossolúvel; Contém: Cloreto de dimetilalquilbenzilamónio Glutaral.

MS MegaDes Novo é um desinfetante bactericida, viricida e leveduricida de ação para utilização em instalações para animais e veículos para transporte de animais, ativo contra bactérias, vírus e leveduras.
MS MegaDes Novo pode ser aplicado por pulverização, espuma ou nebulização.
Ação desinfetante: Atividade bactericida, viricida e leveduricida

INDICAÇÕES E MODO DE UTILIZAÇÃO: As superfícies que pretende desinfetar devem ser primeiro limpas a fundo. Enxaguar bem qualquer produto de limpeza com água limpa. Superfícies de desinfeção em instalações para animais e áreas associadas, incluindo veículos e equipamento de transporte de animais: Aplicar a preparação utilizando um pulverizador de baixa pressão. Assegurar que as superfícies permaneçem húmidas durante todo o período de contacto. Enxaguar abundantemente as superfícies desinfetadas com água potável. Dosagem: 0,75% (= 7,5 ml diluídos com 1 litro de água) Tempo de contacto: 5 minutos, mínimo. É obrigatório usar luvas e fato-macaco adequados ao misturar ou carregar o produto. Luvas adequadas, macacão e proteção respiratória devem ser usados durante a aplicação de espuma. Não pode haver pessoas ou animais desprotegidos na área durante a aplicação.

Biocida de Uso Veterinário TP3 – Higiene Veterinária.
Manter fora do alcance das crianças
Líquido corrosivo, n.s.a. (mistura com cloreto de dimetilalquilbenzilamónio; Glutaraldeído) , 8, III UN1760

Reservado para uso profissional. Ficha de segurança fornecida a pedido.

Condições de armazenamento: Recomenda-se a armazenagem no recipiente original, fechado, em condições de ausência de geadas, numa sala escura e bem ventilada. A temperatura óptima de armazenamento situa-se entre 4 - 30°C. O armazenamento acima e abaixo destas temperaturas pode afectar negativamente as propriedades do produto. Manuseie o produto com cuidado e com o equipamento de protecção pessoal adequado (vestuário de protecção, óculos de protecção, luvas) e sob ventilação de exaustão suficiente.
Manusear com cuidado para evitar derramamentos. Evitar o contato direto. O piso do compartimento de armazenamanto deve ser impermeável e com capacidade de contenção para que, em caso de derramamento acidental, impedir a fuga de líquidos. Estável em condições normais. Estável nas condições de transporte ou armazenamento recomendadas.

Substâncias perigosas
1,5-pentanodial
Dimethylalkylbenzylammoniumchloride.

Validade do produto: 24 meses após data de fabricação.
Armazenamento: Frio (5 - 25°C), seco e fora da luz solar directa

PRECAUÇÕES Em caso de ingestão acidental consulte o Centro de Informação Anti-Venenos Tel. +351 800 250 250.

This disinfectant has been approved for disinfection of inanimate surfaces where an approved product is required to be used under the control legislation for the following specific disease(s) orders;
• Foot-and-mouth disease at the dilution rate of one part of this preparation plus 32 parts of water;
• Swine vesicular disease at the dilution rate of one part of this preparation plus 99 parts of water;
• Poultry diseases including avian influenza, influenza of avian origin in mammals, Newcastle disease, paramyxovirus at a dilution rate of one part of this preparation plus 99 parts of water;
This disinfectant has also been approved at a dilution of 1 part of this preparation plus 39 parts water for disinfection of inanimate surfaces where General Orders require the use of an approved disinfectant, but this approval does not apply to disinfection required under the specific control legislation relating to Foot and Mouth disease, Swine Vesicular disease, Tuberculosis disease or Diseases of Poultry (Newcastle disease and Avian influenza) [insert those for which the disinfectant has not been approved].

This approval is granted under the Diseases of Animals (Approved Disinfectants) Orders made by the Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs in England, Scottish ministers in Scotland and Welsh ministers in Wales. For confirmation of continuing approval refer to the Defra list of approved disinfectants at http://disinfectants.defra.gov.uk

The contents of this container are guaranteed by the manufacturer to be of the same composition and quality as the sample submitted for approval testing.

Approval number:			
Netherlands	14896N	Swedish	Notified
Belgium	BE-REG-00464	Kuwait	Approved
Germany	N-57764	Bulgaria	№ 3037 1/12.01.2021г.
France	61445	Malta	2020-10-15-B01
Spain	10.179-P	Estonia	2308/22
Danmark	2432713	Croatia	
Ireland	98554		KLASA:UP/I-543-04/22-05/89
UK	DEFRA approved		URBROJ:534-03-3-2/9-22-2
Italy	20389	Cyprus	Αρ. Άδειας: Β2315
Czech Republic	Approved	Lithuania	LT/ABPV/2020/0322
Finland	433595	Latvia	LV28032022/2879
Romania	4523BIO/03/12.24	Slovakia	bio/1018/D/22/CCHLP
Poland	7414/18	Norway	654340
Hungary	12770-4/2017/KJFFO	Portuguese	ACM n.º 528/00/24NBVPT

MSGold

MS MEGADES NOVO

200 KG

2509893

Danger | Gefahr | Gevaar
Pericolo | Peligro | Fare | Pericol
Perigo | Vaara | Veszély
Ettevaatust | Opasnost
Κίνδυνος | PAVOJINGA
Niebezpieczeństwo
nebezpečenstvo
Bīstami

EN: Hazard statements: EUH071: Corrosive to the respiratory tract. H302+H332 Acute tox. 4: Harmful if swallowed or if inhaled. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Causes severe skin burns and eye damage. H317 Skin Sens. 1A: May cause an allergic skin reaction. H334 Resp. Sens. 1: May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Very toxic to aquatic life with long lasting effects. **Precautionary statements:** P260: Do not breathe dust/vapours/spray. P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P284: Wear respiratory protection. P303+P361+P353: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. P304+P340: IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor. P342+P311: If experiencing respiratory symptoms: Call a POISON CENTRE or doctor. **NL: Gevarenaanduidingen:** EUH071: Bijtend voor de luchtwegen. H302+H332 Acute tox. 4: Schadelijk bij inslikken en bij inademing H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. H317 Skin Sens. 1A: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. H334 Resp. Sens. 1: Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Zeer giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. **Veiligheidsaanbevelingen:** P260: Stof/damp/spuitnevel niet inademen. P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. P284: [Bij ontoereikende ventilatie] adembescherming dragen. P303+P361+P353: BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. P304+P340: NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P342+P311: Bij ademhalingssymptomen: een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. **DE: Gefahrenhinweise:** EUH071: Wirkt ätzend auf die Atemwege. H302+H332 Acute tox. 4: Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Einatmen. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. H317 Skin Sens. 1A: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H334 Resp. Sens. 1: Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. **Sicherheitshinweise:** P260: Staub/Dampf/Aerosol nicht einatmen. P280: Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. P284: [Bei unzureichender Belüftung] Atemschutz tragen. P303+P361+P353: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. P304+P340: BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderten Atmung sorgen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P342+P311: Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. **FR: Mentions de danger:** EUH071: Corrosif pour les voies respiratoires. H302+H332 Acute tox. 4: Nocif en cas d'ingestion ou d'inhalation. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. H317 Skin Sens. 1A: Peut provoquer une allergie cutanée. H334 Resp. Sens. 1: Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. **Conseils de prudence:** P260: Ne pas respirer les poussières/vapeurs/aérosols. P280: Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux/du visage. P284: Porter un équipement de protection respiratoire P303+P361+P353: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. P304+P340: EN CAS D'INHALATION: Transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P342+P311: En cas de symptômes respiratoires: appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **ES: Indicaciones de peligro:** EUH071: Corrosivo para las vías respiratorias. H302+H332 Acute tox. 4: Nocivo en caso de ingestión o inhalación. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. H317 Skin Sens. 1A: Puede provocar una reacción alérgica cutánea. H334 Resp. Sens. 1: Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. **Consejos de prudencia:** P273: Evitar su liberación al medio ambiente. P 391: Recoger el vertido. P 501: Elimínese el contenido y/o su recipiente a través de un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente P260+P270+P271 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. P280+P284 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos... [En caso de ventilación insuficiente,] llevar equipo de protección respiratoria. P264+P363 Lavarse... concienzudamente tras la manipulación. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. P403+P233+P405 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. P501 Elimínense el contenido y/o su recipiente como residuo peligroso a través de un gestor autorizado, de acuerdo con la normativa vigente. **IT: Indicazioni di pericolo:** EUH071: Corrosivo per le vie respiratorie. H302+H332 Acute tox. 4: Nocivo se ingerito o inalato. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H317 Skin Sens. 1A: Può provocare una reazione allergica della pelle. H334 Resp. Sens. 1: Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. **Consigli di prudenza:** P260: Non respirare la polvere/i vapori/gli aerosol. P280: Indossare guanti, indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. P284: [Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria. P303+P361+P353: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia. P304+P340: IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310: Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. P342+P311: In caso di sintomi respiratori: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

Corrosive liquid, n.o.s. (mixture with Dimethylalkylbenzylammoniumchloride; Glutaraldehyde) , 8, III

UN1760

EN: A. Legal conditions for use
The product is authorised for use only as an agent for controlling:
1, bacteria (excluding bacterial spores and mycobacteria), yeasts and viruses in animal housing and associated areas, including animal transport vehicles and equipment. When using this preparation on the farm, to avoid reduced effectiveness of an Individual Wastewater Treatment (IWT), waste residues that contain the product should be disposed of in the slurry storage tank.
The instructions set out under B should be strictly adhered to. The product is intended for professional use only.

B. User instructions
The surfaces you want to disinfect should first be cleaned thoroughly. Rinse off any cleaning products thoroughly with clean water. 1 Disinfecting surfaces in animal housing and associated areas, including animal transport vehicles and equipment:
Apply the preparation using a low pressure sprayer. Ensure that surfaces remain moist during the entire soak-in period. Rinse the preparation off thoroughly after use.
Dosage: 0.75% (= 7.5 ml diluted with 1 litre of water) Soak-in time: 5 minute, minimum. It is obligatory to wear suitable gloves and overalls when mixing or loading the product.
Suitable gloves, overalls and respiratory protection must be worn during foam application. There may not be any unprotected persons or animals in the area during application.

Active ingredient:

Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride	9.8%
Glutaraldehyde	14.7%

Nature of preparation:
Water soluble concentrate

Contains:
Dimethylalkylbenzylammoniumchloride Glutaraldehyde

Best before 24 months after the date of manufacture

NL: A. Wettelijk gebruiksvoorschrift
Toegestaan is uitsluitend het gebruik als middel ter bestrijding van:
1, bacteriën (excl. mycobacteriën en bacteriesporen), gisten en virussen in dierverblijfplaatsen en bijbehorende ruimten, inclusief transportmiddelen voor dieren.
Om verminderd functioneren van een Individuele Behandeling Afvalwater (IBA) bij toepassing van dit middel op de boerderij te voorkomen, dienen afvalresten die het middel bevatten geloosd te worden op de mestkelder.
2. bacteriën (exclusief mycobacteriën en bacteriesporen) en gisten op oppervlakken, welke in contact kunnen komen met eet- en drinkwaren en de grondstoffen hiervoor, echter met uitzondering van melkwinningsapparatuur op de boerderij.
Om in het waterlevende organismen te beschermen dienen resten die het middel bevatten te worden geloosd naar het riool met aansluiting op de RWZI.
Bij afvoer naar een gemeentelijke RWZI is een vetafscheider en slibvangput conform NEN-EN 1825-1 en 1825-2 en/of een biologische of chemische voorzuivering verplicht.
De gebruiksaanwijzing zoals opgenomen onder B. moet worden aangehouden.
Het middel is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik.

B. Gebruiksaanwijzing
De te desinfecteren oppervlakken en materialen eerst grondig reinigen. Een daarbij eventueel gebruikt reinigingsmiddel goed afspoelen met schoon water.
1. Desinfectie van oppervlakken in dierverblijfplaatsen en bijbehorende ruimten, inclusief transportmiddelen voor dieren:
Het middel toepassen door middel van sprayen onder lage druk. Zorg dat oppervlakken vochtig blijven gedurende de gehele inwerktijd. Na afloop middel grondig afspoelen.
Dosering: 0,75% (=7,5 ml aanvullen met water tot 1 liter). Minimale inwerktijd: 5 minuten Tijdens mengen/laden van het product geschikte handschoenen en coverall dragen.
Tijdens het aanbrengen van het schuim geschikte handschoenen, coverall en adembescherming dragen
Tijdens het aanbrengen van het schuim mogen er geen onbeschermde personen of dieren aanwezig zijn.
2. Desinfectie van oppervlakken, welke in contact kunnen komen met eet- en drinkwaren en de grondstoffen hiervoor, echter met uitzondering van melkwinningsapparatuur op de boerderij:
blijven gedurende de gehele inwerktijd. Na afloop het middel grondig afspoelen.
Doserierij: 0,25% (= 2,5 ml aanvullen met water tot 1 liter).
Minimale inwerktijd: 5 minuten.
Tijdens mengen/laden van het product geschikte handschoenen en coverall dragen. Tijdens het aanbrengen van het schuim geschikte handschoenen en coverall dragen.

Werkzame stof:

Alkyl (C12-16) dimethyl-benzylammoniumchloride	9,8%
Glutaaraldehyde	14,7%

Aard van het preparaat:
Met water mengbaar concentraat

Bevat:
Dimethylalkylbenzylammoniumchloride Glutaaraldehyde

Belgisch antigifcentrum: 070 245 245

Ten minste houdbaar tot 24 maanden na productie datum

DE: A. Rechtliche Bestimmungen für den Gebrauch
Das Produkt ist nur zugelassen zur Verwendung als Mittel zur Bekämpfung von
1. Bakterien (ausgenommen Bakteriensporen und Mykobakterien), Hefen und Viren in Tierställen und damit verbundenen Bereichen, einschließlich für Fahrzeugen und Ausrüstung für den Tiertransport.
Bei Anwendung dieser Zubereitung im landwirtschaftlichen Betrieb sollten Abwasserrückstände, die das Produkt enthalten, im Güllelagertank entsorgt werden, um zu vermeiden, dass eine individuelle Abwasserbehandlung an Wirksamkeit verliert.
Die Anweisungen unter B müssen streng befolgt werden.
Das Produkt ist nur für den professionellen Einsatz vorgesehen.

B. Gebrauchsanweisung
Die Oberflächen, die Sie desinfizieren möchten, müssen zuerst gründlich gereinigt werden. Spülen Sie alle Reinigungsprodukte gründlich mit sauberem Wasser ab.
1. Desinfektion von Oberflächen in Tierställen und angrenzenden Bereichen, einschließlich für Fahrzeugen und Ausrüstung für den Tiertransport:
Tragen Sie die Zubereitung mit einem Sprühgerät mit niedrigem Druck auf. Stellen Sie sicher, dass die Oberflächen während der gesamten Einwirkzeit feucht bleiben. Spülen Sie die Zubereitung nach Gebrauch gründlich ab.

Dosierung: 0,75 % (= 7,5 ml verdünnt mit 1 Liter Wasser).
Einwirkzeit: Mindestens 5 Minuten.

Beim Mischen oder Verladen des Produkts ist das Tragen von geeigneten Handschuhen und Overalls obligatorisch.
Während einer Schaumanwendung müssen geeignete Handschuhe, Overalls und Atemschutz getragen werden.

Während der Anwendung dürfen sich keine ungeschützten Personen oder Tiere in der Nähe befinden.

Wirkstoff:

Alkyl(C12-16)-dimethylbenzyl-ammoniumchlorid	9,8 %
Glutaraldehyd	14,7 %

Art der Zubereitung:
Wasserlösliches Konzentrat

Enthält:
Dimethylalkylbenzylammoniumchlorid Glutaraldehyd

Mindestens haltbar bis 24 Monaten nach dem Datum der Herstellung

FR: A. Prescriptions légales d'utilisation
L'utilisation est autorisée exclusivement pour la lutte contre
1. les bactéries (hors les mycobactéries et les endospores), les levures et les virus dans les bâtiments d'élevage et les espaces qui leur sont associés, y compris des moyens de transport pour animaux. Afin de prévenir un fonctionnement insuffisant d'un Système individuel de traitement d'eaux usées (IBA) lors de l'utilisation du produit dans l'exploitation, les détritus qui contiennent du produit doivent être déversés dans la fosse à fumier.
Le mode d'emploi tel qu'indiqué en B. doit être respecté.
Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle.

B. Manuel d'utilisation
Les surfaces et équipements à désinfecter doivent d'abord être nettoyés à fond. Tout produit nettoyant utilisé à cet effet doit être rincé soigneusement à l'eau claire.
1. Désinfection des surfaces dans les bâtiments d'élevage et les espaces qui leur sont associés:
Appliquer le produit par aspersion à basse pression. Veiller à ce que les surfaces restent humides durant tout le temps d'action du produit. Ce temps écoulé, rincer le produit à fond.
Dosage: 0,75% (=compléter 7,5 ml à 1 litre avec de l'eau)
Temps d'action:5 minutes minimum.
Pour le mélange ou la manutention du produit, le port de gants et de combinaisons spécialement adaptés est obligatoire.
Durant le moussage, le port de gants, de combinaisons spécialement et de protections respiratoires adaptés est obligatoire.
Durant le moussage, la présence de personnes ou d'animaux non protégés est interdite.

Substance active:

Alkyl (C12-16) chlorure de diméthylbenzylammonium	9,8%
Glutaraldéhyde	14,7%

Nature de la préparation:
Concentré soluble dans l'eau

Contient:
Chlorure de dimethylalkylbenzylammonium Aldéhyde glutarique
À utiliser de préférence avant 24 Mois après la date de fabrication

ES: A. Especificación legal de uso
Se autoriza el uso exclusivamente para combatir las bacterias (excl. micobacterias y esporas de bacterias), levaduras y virus en alojamientos de animales y espacios relacionados, y medios de transporte para animales. Llevar puestos guantes y mono adecuados durante la mezcla/carga del producto. Durante la aplicación de la espuma, llevar puestos guantes, mono y protección respiratoria adecuados. Para evitar una reducción en el funcionamiento de un tratamiento individual de aguas residuales al utilizar este producto en la explotación, es preciso desaguar los restos de desechos contenidos en el producto a la fosa de deyecciones. Se deberán observar las instrucciones de uso tal como se recogen en el apartado B. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso por personal especializado.

B. Instrucciones de uso
En primer lugar limpie a fondo las superficies y materiales a desinfectar. Si se usa un producto de limpieza adicional, aclárelo a continuación con agua limpia. Desinfección de superficies en alojamientos de animales y espacios relacionados: Aplicar el producto mediante pulverización a baja presión. Las superficies deben mantenerse húmedas durante todo el tiempo de actuación. Una vez transcurrido el tiempo, aclarar bien el producto. Dosificación: 0,75% (= completar 7,5 ml con agua hasta obtener 1 litro). Tiempo de actuación: mínimo 5 minutos. Eficaz frente al virus de la Peste Porcina Africana a la dosis de 1.5% con un tiempo de contacto de 30 minutos. Aplicar en ausencia de personas y animales. Esperar 3 horas antes de entrar en la zona tratada.

Principio activo:

Cloruro de alquil (C12-16) dimetilbenzilamonio	9,8 %
glutaraldehído	14,7 %

Tipo de preparado:
Concentrado miscible con agua

Contiene:
bencil-C12-18-alquildimetil, cloruros Glutaraldehído

Utilizar preferentemente antes del 24 Meses después de la fecha de fabricación

B. Istruzioni per l'uso
Pulire prima con cura le superfici e i materiali da disinfettare. Data l'incompatibilità dei sali di ammonio quaternario con altri detergenti, eliminare accuratamente con acqua il detergente eventualmente utilizzato. Disinfezione di superfici nei luoghi di permanenza degli animali e negli spazi adiacenti: preparare la soluzione disinfettante miscelando il prodotto in acqua seguendo le concentrazioni sotto riportate e applicare la soluzione disinfettante con un trigger spray a bassa pressione. Assicurarsi che le superfici rimangano umide per tutto il tempo di azione necessario riportato di seguito. Trascorso questo tempo, sciacquare con cura. Durante l'utilizzo del prodotto, non devono essere presenti mangimi animali o persone senza adeguata protezione. Periodo di rientro nei locali trattati: 2 ore dall'applicazione del prodotto. Concentrazioni d'uso e tempi di contatto: Attività battericida e lieviticida: dosaggio: 0,75% (7,5 mL di prodotto in 1 L di acqua) - tempo di contatto: 5 minuti

Principio attivo:

cloruro di alchil-benzil-dimetil-ammonio (C12-16)	9,8%
glutaraldeide	14,7%

Natura del preparato:
concentrato miscelabile in acqua

Contiene:
benzil-C12-18-alchildimetil, cloruro Glutaraldeide

Da consumarsi preferibilmente entro 24 Mesi dopo la data di fabbricazione

N° de registro de establecimiento: 0614270701110420
N° de registro del producto en El Salvador: XXXXXX

Made in Belgium

Batch number/ numéro de lot/ Chargennummer/ número de lote/ numero di lotto/ Batchnummer :

Date of production/ Productiedatum/ Datum der Herstellung/ fecha de fabricación/ data di produzione/ Produktionsdato :

Fecha de Expiración: Ver Empaque.

UFI: 6300-303J-F00K-C71J

26 LV 05

The Schippers Group

Schippers Export EU BV
Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Schippers ME BV
Tel: +31(0)497-339774

All located in:

Schippers Export BV
Smaragdweg 60
5527 LB Hapert
Tel: +31(0)497-339 779

Deutschland:
Schippers GmbH
Kölner Straße 62
47647 Kerken (D)
Tel: 02833-92360

België:
Schippers BV
Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: 014-672356

France:
Schippers France Sarl
ZA de la Retaudais - CS 10009
35137 BEDEE (FR)
Tél: 02 99 61 40 40

España:
Schippers Agrícola SL
Ctra. Montmeló 76
08403 Granollers
Barcelona - España
Tel. 935 689 128

Italia:
Schippers Italia Srl.
Via Belvedere 84
24022 Alzano Lombardo (BG)
Tel: 035-4490369

United Kingdom:
Schippers UK Ltd.
143-149 Fenchurch Street
London - EC3M 6BN
United Kingdom
Tel: 1733592049

Danmark:
Schippers Danmark ApS
Agro Food Park 13
8200 Aarhus N
4589884187

Empresa fabricante:
SLS Lommel BV
Maatheide 90, 3920 Lommel
Belgium/ Bélgica
Tel: +32-11550290

Download app!
Scan this product

2509893

ET: Ohulaused: EUH071: Söövitav hingamisteedele. H302+H332 Acute tox. 4: Allaneelamisel või sissehingamisel kahjulik. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi. H317 Skin Sens. 1A: Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H334 Resp. Sens. 1: Sissehingamisel võib põhjustada allergia- või astma sümptomeid või hingamisraskusi. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime **Hoiatuslaused:** P260: Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata. P280: Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski. P284: Ebapiisava ventilatsiooni korral kanda hingamisteede kaitsevahendit. P303+P361+P353: NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Loputada nahka veega või loputada dušš all] P304+P340: SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata. P305+P351+P338: SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. P310: Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga. P342+P311: Hingamisteede probleemide ilmnemise korral: võtta ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga **HR: Oznake upozorenja:** EUH071: Nagrizajuće za dišni sustav. H302+H332 Acute tox. 4: Štetno ako se proguta ili ako se udiše. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka. H317 Skin Sens. 1A: Može izazvati alergijsku reakciju na koži. H334 Resp. Sens. 1: Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima. **Oznaka obavijesti:** P260: Ne udisati prašinu/dim/plin/maglu/pare/aerosol. P280: Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P284: U slučaju nedovoljne ventilacije nositi sredstva za zaštitu dišnog sustava. P303+P361+P353: U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zaguđenu odjeću. Isprati kožu vodom ili tuširanjem. P304+P340: AKO SE UDIŠE: premjestiti osobu na svježi zrak i postaviti ju u položaj koji olakšava disanje. P305+P351+P338: U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. P310: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA, liječnika. P342+P311: Pri otežanom disanju: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. **CY: Anlódsearraí eiticiúlachta:** EUH071: Díúscartha ceimiceacha ar an gcóras riospráide. H302+H332 Díobhálach ag teagmháil le craiceann, nó má shlogtar nó má ionanálaítear é. H314 Díobhálach. Déanann sé damáiste mór do chraiceann agus do shúile. H317 Féadann sé ionfhabhtú craicinn ailléirgeach a tháirgeadh. H334 Féadann sé ionfhabhtú ailléirgeach, tinneas cliabhraigh nó deacracht análaithe a tháirgeadh nuair a ionanálaítear é. H410 Tocsaineach go hard don saol uisceach, le héifeachtaí fadtéarmacha. **Ráitis phreabhsóireachta:** P260: Ná hanálaigh deannach/gal/gaiste/smúit/tualtóg. P280: Caith lámhainní cosanta/éadach cosanta/cosaint súl/cosaint aghaidh. P284: Mura bhfuil aeráil leordhóthanach, caith cosaint riospráide. P303+P361+P353: MÁ TÁ SÉ AR AN GCRAICEANN (nó sna gruaige): bain díot láithreach aon éadach truaillithe. Sruthlaigh craiceann le huisce. P304+P340: MÁ TÁ SÉ INANÁLAITHE: bog an duine amach chuig aer úr agus coinnigh ina shuí é i suíomh a éascaíonn análú. P305+P351+P338: MÁ TÁ SÉ SA SHÚILE: Sruthlaigh go cúramach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí teagmhála, más féidir leat é a dhéanamh go héasca. Lean ar aghaidh ag sruthlú. P310: Glaoigh láithreach ar IONAD NIMHE/dochtúir. P342+P311: Mura bhfuil feabhas ar bith ann: glaoigh ar IONAD NIMHE/dochtúir. **LT: Pavojingumo frazės:** EUH071: Ėsdina kvėpavimo takus. H302+H332 Acute tox. 4: Kenksminga prarijus arba įkvėpus H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis. H317 Skin Sens. 1A: Gali sukelti alergingo odos reakciją. H334 Resp. Sens. 1: Įkvėpus gali sukelti alerginę reakciją, astmos simptomus arba apsunkinti kvėpavimą. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Labai toksiškas vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus **Atsargumo nuorodos:** P260: Neįkvėpti dulkių/dūmų/duju/rūko/garų/aerozolio. P280: Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones. P284: Naudoti kvėpavimo taku apsaugos priemones. P303+P361+P353: PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu arba šiurkšle. P304+P340: ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. P305+P351+P338: PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. P310: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją P342+P311: Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai: skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją **LV: Paziņojumi par bīstamību:** EUH071: Kodīgs elpceļiem. H302+H332 Acute tox. 4: Kaitīgs, ja norīts vai iekļūst elpceļos. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1:Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus. H317 Skin Sens. 1A:Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. H334 Resp. Sens. 1: Ja ieelpo, var izraisīt alerģiju vai astmas simptomus, vai apgrūtināt elpošanu. H410 Aquatic Chronic 1:Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. **Piesardzības paziņojumi:** P260: Neieelpot putekļus/tvaikus/gāzi/dūmus/izgarojumus/smidzinājumu. P280: Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus. P284: lietot elpošanas orgānu aizsargierīces. P303+P361+P353: SASKARĒ AR ĀDU (vai matiem): Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni vai iet dušā. P304+P340: IEELPOŠANAS GADĪJUMĀ: nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu. P305+P351+P338: SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. P310: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu/... P342+P311: Ja rodas elpas trūkuma simptomi: sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ ārstu. **SL: Výstražné upozornenia:** EUH071: Žieravé pre dýchacie cesty. H302+H332 Acute tox. 4: Zdraviu škodlivý pri požití alebo vdýchnutí. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. H317 Skin Sens. 1A: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. H334 Resp. Sens. 1: Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. **Vyhlásenia o predbežných opatreniach:** P260: Nevdychujte prach/dym/plyn/hmlu/pary/ aerosóly. P280: Noste ochranné rukavice, ochranný odev, ochranné okuliare, ochranu tváre. P284: Používajte ochranu dýchacích ciest. P303+P361+P353: PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou[alebo sprchou]. P304+P340: PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať. P305+P351+P338: PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P310: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára P342+P311: Pri stažených dýchaní: Volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. **NB: Faresetninger:** EUH071: Etsende for luftveiene. H302+H332 Acute tox. 4: Farlig ved svelging eller innånding. H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Gir alvorlige etseskader på hud og øyne. H317 Skin Sens. 1A: Kan utløse en allergisk hudreaksjon. H334 Resp. Sens. 1: Kan gi allergieller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann. **Sikkerhetssetninger:** P260: Ikke innånd støv/damp/aerosoler. P280: Benytt vernehansker, vernehansker, vernebriller, ansiktsskjerm. P284: Bruk åndedrettsvern. P303+P361+P353: VED HUDKONTAKT (eller i hår): Tilsølte klær må fjernes straks. Skyll/dusj huden med vann P304+P340: VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet. P305+P351+P338: VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. P310: Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege. P342+P311: Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER eller lege. **MT: Dikjarazzjonijiet dwar il-perikli:** EUH071: Korruživ għas-sistema respiratorja. H302+H332 Acute tox. 4: Tagħmel ħsara jekk tinbela' jew tittieħed bin-nifs H314 Skin Corr. 1B H318 Eye Dam. 1: Jagħmel ħruq serju lill-ġilda u ħsara lillgħajnejn. H317 Skin Sens. 1A: Jista' jikkawża reazzjoni allerġika tal-ġilda. H334 Resp. Sens. 1: Jista' jikkawża sintomi ta' allerġija jew ta' ażma jew diffikultajiet biex jittieħed in-nifs jekk jinstab. H410 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 2: Tossiku ħafna għall-organiżmi akwatiċi b'mod li jħalli effetti dejjiema. **Dikjarazzjonijiet prekawzjonarji:** P260: Tiblax bin-nifs trabijiet/dħaħen/gass/raxx/fwar/sprej. P280: Ilbes ingwanti protettivi, ilbies protettiv, protezzjoni għall-għajnejn, protezzjoni għallwiċċ. P284: Ilbes protezzjoni respiratorja. P303+P361+P353: JEKK FUQ IL-ĠILDA (jew ix-xagħar): Inżа' minnufih l-ilbies kontaminat. Laħlaħ il- ġilda bl-ilma (jew bix-xawer). P304+P340: JEKK JINĠIBED MAN-NIFS: Qiegħed lill- persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs. P305+P351+P338: JEKK JIDĦOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l- lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ. P310: Sejjaħ minnufih ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT, tabib. P342+P311: Jekk ikollok sintomi respiratorji: Sejjaħ ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT, tabib.

ET: Multifunktsionaalne professionaalne desinfitseerimisvahend

Toimeained:
Alküül (C12-16) Dimetüülbensüülammooniumkloriid 9,8%
Glutaraaldehüüd 14,7%

Preparaadi tüüp:
Veega segatav kontsentraat

A. Kohustuslik kasutusjuhend
Toode on mõeldud kasutamiseks hävitamaks:

1. Baktereid (välja arvatud mükobakterid ja bakteriaalsed spoorid), pärmseeni ja viiruseid lautades ja loomakasvatusega seotud ruumides ning transpordivahendites.

Selleks, et ennetada reoveepuhastite saasutmist, tuleb aine kasutamisel tekkivad jäätmed suunata sõnnikuhoidlasse.

2. Baktereid (välja arvatud mükobakterid ja bakteriaalsed spoorid), pärmseeni ja viiruseid toiduainete ja joogikäitlemistööstuse tootainetega kokkupuututavatel pindadelt, välja arvatud piima töötlemisseadmetelt.

Järgida tuleb lisas B toodud kasutusjuhendeid. Toode on mõeldud ainult professionaalseks kasutamiseks.

B. Kasutusjuhised
Puhastage hoolikalt desinfitseeritavad pinnad ja materjalid. Mistahes puhastusvahendite kasutamisel, loputage hoolikalt puhta veega.

1. Lautade ja loomapidamisruumide, kaasa arvatud transpordivahendite desinfitseerimine:

Pihustage toode pindadele madalsurvelisest pihustist. Hoidke pind kogu töötlemise aja niiskena. Pärast kasutamist loputage aine korralikult maha.

Doseerimine: 0.75% (= 7.5 ml 1 liitri vee kohta).
Minimaalne leotamise aeg: 5 minutit.

Toote segamise/kasutamise ajal kandke sobivaid kindaid ja kaitseriietust.

Vahu peale kandmisel kasutage sobivaid kindaid, kaitseriietust ja hingamisteede kaitset. Vahu kasutamise ajal ei tohi ruumis viibida kaitseriietuseta inimesi ega loomi.

2. Toiduainete, joogi ja nende tooraineteega, välja arvatud piimatöötlemisseadmetega, kokkupuutuvate pindade desinfitseerimine:

Pihustage toode pindadele madalsurvelisest pihustist. Hoidke pind kogu töötlemise aja niiskena. Pärast kasutamist loputage aine korralikult maha.

Doseerimine: 0.25% (= 2.5 ml 1 liitri vee kohta).
Minimaalne leotamise aeg: 5 minutit.

Toote segamise/kasutamise ajal kandke sobivaid kindaid ja kaitseriietust.
Vahu peale kandmisel kasutage sobivaid kindaid ja kaitseriietust.

Tooteliik: 3 ja 4.

Pakendid tuleb kõrvaldada vastavalt riiklikele õigusaktidele.

HR: Višenamjensko profesionalno dezinfekcijsko sredstvo

Aktivna tvar:
Alkil (C12-16) dimetilbenzilamonijev klorid 9,8% Glutaraldehid 14,7%

Vrsta pripreme:
koncentrat za miješanje s vodom

A. Upute za upotrebu u skladu sa zakonom
Upotreba je dopuštena samo kao sredstvo za borbu protiv:
1. Bakterija (isključujući mikobakterije i bakterijske spore), gljivica i virusa u životinjskim nastambama i povezanim prostorijama, uključujući sredstva za transport životinja.
Kako bi se onemogućilo smanjenje funkcije privatnih postrojenja za pročišćavanje otpadnih voda, otpad koji sadrži tvar treba se ispuštati u gnojnice kada se ova tvar koristi na farmi.
2. Bakterija (isključujući mikobakterije i bakterijske spore), gljivica na površinama koje mogu doći u kontakt s hranom i napitcima i njihovim sirovinama uz iznimku opreme za mužnju mlijeka na farmi.
Upute za upotrebu koje su navedene pod B, moraju se poštivati. Proizvod je predviđen samo za profesionalnu upotrebu.

B. Upute za korisnike
Dobro očistite površine i materijale koje treba dezinficirati. Ako se upotrebljava bilo koje sredstvo za čišćenje, isperite ih čistom vodom.

1. Dezinfekcija površina u životinjskim nastambama i povezanih površina, uključujući sredstva za transport životinja.
Proizvod nanesite prskanjem pod niskim tlakom. Održavajte površine vlažnima tijekom cijele izloženosti. Isperite ih nakon upotrebe.
Doziranje: 0,75% (= dodajte 7,5 ml vode dok ne dostignete 1 litru).
Minimalno vrijeme namakanja: 5 minuta.
Nosite prikladne rukavice i ogrtače prilikom miješanja/usipavanja proizvoda.
Prilikom nanošenja pjene, nosite prikladne rukavice, ogrtače i zaštitu za dišni sustav. Prilikom nanošenja pjene, u blizini ne smije biti nezaštićenih ljudi ili životinja.

2. Dezinfekcija površina koje mogu doći u kontakt s hranom i napitcima i njihovim sirovinama uz iznimku opreme za mužnju mlijeka na farmi:
Proizvod nanesite prskanjem pod niskim tlakom. Održavajte površine vlažnima tijekom cijele izloženosti. Isperite ih nakon upotrebe.
Doziranje: 0,25% (= dodajte 2,5 ml vode dok ne dostignete 1 litru).
Minimalno vrijeme namakanja: 5 minuta.
Nosite prikladne rukavice i ogrtače prilikom miješanja/usipavanja proizvoda.
Nosite odgovarajuće rukavice i ogrtače pri nanošenju pjene.

Vrsta proizvoda: 3 i 4.

CY: Πολυλειτουργικό επαγγελματικό απολυμαντικό

Δραστική ουσία:
Χλωριούχο αλκυλο (C12-16) διμεθυλοβενζυλαμμώνιο 9,8 %w/w
Γλουταραλδεΰδη 14,7 %w/w

Είδος παρασκευάσματος:
Συμπύκνωμα αναμίξιμο με νερό

Α. Οδηγίες νόμιμης χρήσης
Η χρήση επιτρέπεται μόνο ως μέσο για την καταπολέμηση:

1. Βακτηρίων (εξαιρουμένων των μυκοβακτηρίων και των βακτηριακών σπορίων), ζυμομυκήτων και ιών σε καταλύματα ζώων και συναφείς εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των μέσων μεταφοράς ζώων.

Προκειμένου να αποφευχθεί η υποβάθμιση της λειτουργίας των ιδιωτικών εγκαταστάσεων επεξεργασίας λυμάτων, τα απόβλητα που περιέχουν την ουσία πρέπει να απορρίπτονται στον βόθρο κοπριάς κατά την εφαρμογή αυτής της ουσίας στο αγρόκτημα.

2. Βακτηρίων (εξαιρουμένων των μυκοβακτηρίων και των σπορίων βακτηρίων) και ζυμομυκήτων σε επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και ποτά και τις πρώτες ύλες τους, εξαιρώντας ωστόσο τον εξοπλισμό συγκομιδής γάλακτος στο αγρόκτημα.

Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες λειτουργίας που αναφέρονται στο Β.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση.

Β. Οδηγίες χρήστη
Καθαρίστε σχολαστικά τις επιφάνειες και τα υλικά που θα απολυμανθούν. Εάν χρησιμοποιείται κάποιο καθαριστικό, ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.

1. Απολύμανση επιφανειών σε καταλύματα ζώων και συναφείς περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των μέσων μεταφοράς για τα ζώα:

Εφαρμόστε το προϊόν ψεκάζοντάς το σε χαμηλή πίεση. Διατηρείτε τις επιφάνειες υγρές καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης. Ξεπλύνετε καλά μετά τη χρήση.

Δοσολογία: 0,75% (= 7,5 ml υλικό, προσθέστε νερό έως 1 λίτρο).
Ελάχιστος χρόνος εμποτισμού: 5 λεπτά

Φορέστε κατάλληλα γάντια και ολόσωμες φόρμες κατά την ανάμιξη/φόρτωση του προϊόντος.

Κατά την εφαρμογή του αφρού, φοράτε κατάλληλα γάντια, ολόσωμες φόρμες και αναπνευστική προστασία

Κατά την εφαρμογή του αφρού, δεν πρέπει να υπάρχουν άτομα ή ζώα χωρίς προστασία.

2. Απολύμανση επιφανειών, που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και ποτά και τις πρώτες ύλες τους, με εξαίρεση τον εξοπλισμό συγκομιδής γάλακτος στο αγρόκτημα:

Εφαρμόστε το προϊόν ψεκάζοντάς το σε χαμηλή πίεση. Βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες παραμένουν υγρές καθ' όλη τη διάρκεια του εμποτισμού. Ξεπλύνετε καλά μετά τη χρήση.
Δοσολογία: 0,25% (= 2,5 ml προσθέστε νερό μέχρι να συμπληρωθεί 1 λίτρο).
Ελάχιστος χρόνος εμποτισμού: 5 λεπτά.
Φορέστε κατάλληλα γάντια και ολόσωμες φόρμες κατά την ανάμιξη/φόρτωση του προϊόντος.
Φοράτε κατάλληλα γάντια και ολόσωμες φόρμες κατά την εφαρμογή του αφρού.

Επαγγελματικό απολυμαντικό πολλαπλών λειτουργιών

LI: Daugiafunkcinė profesionali dezinfekavimo priemonė

Veikliosios medžiagos:
benzil-C12-C16-alkildimetilchloridas, alkil-C12-C16-dimetilbenzilamonio chloridas (CAS Nr. 68424-85-1; EB Nr. 270-325-2) – 9,8 %;
glutaralis, glutaro aldehidas, 1,5-pentandialis (CAS Nr. 111-30-8; EB Nr. 203-856-5) – 14,7 %.

A Naudojimas
Biocidinis produktas skirtas naikinti:
1. bakterijas (išskyrus mikobakterijas ir bakterijų sporas), mieliagrybius ir virusus gyvūnų laikymo patalpose ir susijusiose vietose, įskaitant gyvūnų transportavimo priemones. Šį produktą naudojant ūkyje ir siekiant nesumažinti individualių nuotekų valymo įrenginių efektyvumo, nuotekos, kurių sudėtyje yra šio produkto, turi būti išleidžiamos į srutų rezervuarą.
2. bakterijas (išskyrus mikobakterijas ir bakterijų sporas) ir mieliagrybius ant paviršių, kurie gali liestis su maistu bei gėrimais ir jų žaliavomis, išskyrus pieno gamybos įrangą.

Privaloma griežtai laikytis B dalyje pateiktų naudojimo nurodymų.

B Naudojimo instrukcija
Paviršius prieš dezinfekavimą kruopščiai nuvalyti. Jei buvo naudojama valymo priemonė, ją reikia gerai nuskalauti švariu vandeniu.

1. Paviršių gyvūnų laikymo patalpose ir susijusiose vietose, įskaitant gyvūnų transportavimo priemones, dezinfekavimas.
Darbinį tirpalą reikia purkšti žemo slėgio purkštuvu. Užtikrinti, kad paviršiai išlikty drėgni visą naudojimo laiką. Po panaudojimo apdorotus paviršius kruopščiai nuskalauti švariu vandeniu, kad neliktų produkto likučių.
Dozavimas: 0,75% (7,5 ml koncentrato sumaišyti su 1 litru vandens). Mažiausia ekspozicijos trukmė: 5 minutės. Maišant ir pilant produktą reikia mūvėti tinkamas pirštines ir apsauginius drabužius. Purškiant putas reikia mūvėti tinkamas pirštines, dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti kvėpavimo taku apsaugos priemones. Patalpose, kuriose atliekama dezinfekcija, tol, kol jos nebus gerai išvėdintos, negali būti žmonių ar gyvūnų.

2. Paviršių, kurie gali liestis su maistu bei gėrimais ir jų žaliavomis, išskyrus pieno gamybos įrangą ūkyje, dezinfekavimas.
Darbinį tirpalą reikia purkšti žemo slėgio purkštuvu. Užtikrinti, paviršiai išliktų drėgni visą naudojimo laiką. Po panaudojimo apdorotus paviršius kruopščiai nuskalauti švariu vandeniu, kad neliktų produkto likučių.
Dozavimas: 0,25% (2,5 ml koncentrato skiesti vandeniu iki 1 litro tūrio). Mažiausia ekspozicijos trukmė: 5 minutės.
Maišant ir pilant produktą reikia mūvėti tinkamas pirštines ir apsauginius drabužius. Purškiant putas reikia mūvėti tinkamas pirštines, dėvėti tinkamus apsauginius drabužius ir naudoti kvėpavimo taku apsaugos priemones.

Paskirtis – 3 ir 4 produktų tipai. Paviršiams gyvūnų laikymo patalpose ir gyvūnų transportavimo priemonėms dezinfekuoti. Maisto pramonės įmonėse paviršiams dezinfekuoti. Negali tiesiogiai liestis su maistu ir pašarais.

Poveikis
Veikia baktericidiškai (išskyrus mikobakterijas ir bakterijų sporas), virucidiškai ir mielicidiškai.

Naudojimo nurodymai Skirtas tik profesionaliems naudotojams. Biocidinius produktus naudokite saugiai. Prieš naudojimą visada perskaitykite produkto etiketę, instrukciją ir saugos duomenų lapą.

Patalpose, kuriose atliekama dezinfekcija, tol, kol jos nebus gerai išvėdintos, negali būti žmonių ar gyvūnų.

Laikymo sąlygos Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių. Laikyti ne aukštesnėje nei +50°C temperatūroje.

LV: Daudzfunkcionāls profesionāls dezinfekcijas līdzeklis

Aktīvā viela
Alkil(C12-16) dimetilbenzilamonija hlorīds, 9,8 %
Glutaraldehīds, 14,7 %

Preparāta veids
Koncentrāts, kas sajaucams ar ūdeni

A. Likumā noteiktie lietošanas norādījumi
Lietošana ir atļauta tikai nolūkā iznīcināt:

1. Baktērijas (izņemot mikobaktērijas un baktēriju sporas), raugu sēnes un vīrusus dzīvnieku novietnēs un saistītās telpās, tostarp dzīvnieku pārvadāšanas līdzekļos.

Lai, saimniecībā izmantojot šo vielu, netiktu pavājināta personīgo notekūdeņu attīrīšanas iekārtu funkcionalitāte, tad atkritumi, kuru sastāvā ir šī viela, ir jānovada kūtsmēslu krātuvē.

2. Baktērijas (izņemot mikobaktērijas un baktēriju sporas) un rauga sēnes uz virsmām, kas var nonākt saskarē ar pārtiku un dzērieniem un to izejvielām, izņemot piena slaukšanas iekārtas saimniecībā.

Ir jāievēro B sadaļā minētie lietošanas norādījumi. Produkts ir paredzēts tikai profesionālai lietošanai.

B. Norādījumi lietotājam
Rūpīgi notīriet dezinficējamās virsmas un materiālus. Ja izmantojat tīrīšanas līdzekli, rūpīgi noskalojiet to ar tīru ūdeni.

1. Virsmu dezinfekcija dzīvnieku novietnēs un saistītajās zonās, tostarp dzīvnieku pārvadāšanas līdzekļos

Uzklājiet produktu, izsmidzinot to zemā spiedienā. Virsmām ir jābūt mitrām visu iedarbības laiku. Pēc lietošanas rūpīgi noskalojiet.

Deva: 0,75 % (= 7,5 ml, kam jāpievieno ūdens, līdz tiek iegūts 1 l maisījums). Uz 1 m² uzklāt 400 ml atšķaidīta šķīduma
Minimālais mirkšanas laiks: 5 minūtes.

Maisot/uzpildot produktu, valkājiet piemērotus cimdus un kombinezonu.

Uzklājot putas, valkājiet piemērotus cimdus, kombinezonu un elpceļu aizsargus. Uzklājot putas, iedarbības zonā nedrīkst atrasties personas nez aizsardzības līdzekļiem vai dzīvnieki.

2. To virsmu dezinfekcija, kas var nonākt saskarē ar pārtiku un dzērieniem un to izejvielām, izņemot piena slaukšanas iekārtas saimniecībā

Uzklājiet produktu, izsmidzinot to zemā spiedienā. Virsmām ir jābūt mitrām visu iedarbības laiku. Pēc lietošanas rūpīgi noskalojiet.

Deva: 0,25 % (= 2,5 ml, kam jāpievieno ūdens, līdz tiek iegūts 1 l maisījums). Uz 1 m² uzklāt 400 ml atšķaidīta šķīduma
Minimālais mirkšanas laiks: 5 minūtes.

Maisot/uzpildot produktu, valkājiet piemērotus cimdus un kombinezonu.
Uzklājot putas, valkājiet piemērotus cimdus un kombinezonu.

Produkta veids: 3 un 4

SL: Multifunkčný profesionálny dezinfekčný prostriedok

Aktívna látka:
Alkyl (C12-16) chlorid dimetylbenzylamónny 98 g/kg
Glutaraldehyd 147 g/kg

Spôsob prípravy:
Koncentrát zmiešateľný s vodou
A. Zákonné pokyny na používanie
Použitie je povolené iba ako prostriedok na boj proti:

1. Baktériám (okrem mykobaktérií a baktériových spór), kvasinkám a vírusom v príbytkoch pre zvieratá a súvisiacich priestoroch vrátane prostriedkov na prepravu zvierat.

Na zabránenie zníženiu funkčnosti súkromných inštalácií na úpravu odpadových vôd sa musí odpad obsahujúci látku vypustiť do nádrže na hnojovicu, ak sa používa látka na farme.

2. Baktériám (okrem mykobaktérií a bakteriálnych spór) a kvasinkám na povrchoch, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a nápojmi a surovinami na ich výrobu s výnimkou zariadení na zber mlieka na farme.

Musí sa dodržiavať návod na používanie uvedený v časti B. Produkty je určený len na profesionálne použitie.

B. Návod na používanie
Dezinfikované povrchy a materiály dôkladne umyte. V prípade použitia čistiaceho prípravku, dôkladne opláchnite čistou vodou.

1. Dezinfekcia povrchov v príbytkoch pre zvieratá a súvisiacich priestorov vrátane prostriedkov na prepravu zvierat:

Naneste produktu nastriekaním s nízkym tlakom. Počas celej doby expozície udržujte povrchy vlhké. Po použití dôkladne opláchnite.

Dávkovanie: 0,75 % (= 7,5 ml s doplnením vody do 1 litra).
Minimálny čas namáčania: 5 minút.

Pri miešaní/naberaní produktu noste vhodné rukavice a plášte.

Pri nanášaní peny noste vhodné rukavice, plášte a ochranu dýchacích ciest. Pri nanášaní peny nesmú byť prítomné nechránené osoby ani zvieratá.

2. Dezinfekcia povrchov, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a nápojmi a surovinami na ich výrobu s výnimkou zariadení na zber mlieka na farme:

Naneste produktu nastriekaním s nízkym tlakom. Počas celej doby expozície udržujte povrchy vlhké. Po použití dôkladne opláchnite.

Dávkovanie: 0,25 % (= 2,5 ml s doplnením vody do 1 litra).
Minimálny čas namáčania: 5 minút.

Výrobky typu: 3 a 4.

Pri miešaní/naberaní produktu noste vhodné rukavice a plášte.
Pri nanášaní peny noste vhodné rukavice a plášte.

NB: Multifunksjonelt profesjonelt desinfeksjonsmiddel

Aktiv ingrediens:
Alkyl(C12-16)dimetylbenzyl ammoniumklorid 9,8 %
Glutaraldehyd 14,7 %

Preparatets natur:
Vannløselig konsentrat

A. Juridiske betingelser for bruk
Produktet er kun autorisert for bruk som et middel for å kontrollere:

1, bakterier (unntatt bakteriesporer og mykobakterier), sopp og virus i fjøs og tilhørende områder, inkludert kjøretøy og utstyr for dyretransport. Når du bruker dette preparatet på gården, bør avfallsrester som inneholder produktet kastes i slamlagringstanken for å unngå reduksert effektivitet av en individuell avløpsvannbehandling.

Instruksjonene under punkt B må følges nøye. Produktet er kun tiltenkt for profesjonell bruk.

B. Bruksanvisning
Overflatene du ønsker å desinfisere må først rengjøres grundig. Skyll bort rengjøringsproduktene grundig med rent vann.

1 Desinfisering av overflater i fjøs og tilhørende områder, inkludert kjøretøy og utstyr for dyretransport:

Påfør preparatet med en lavtrykkssprøyte. Sørg for at overflatene forblir fuktige under hele bløtgjøringsperioden. Skyll blandingen grundig av etter bruk.

Dosering: 0,75 % (= 7,5 ml tynnet ut med 1 liter vann)
Bløtgjøringstid: 5 minutter, minimum.

Bruk av egnede hansker og kjeledress er påkrevd ved blanding eller fylling av produktet.

Egnede hansker, kjeledress og åndedrettsvern må brukes under påføring av skummet.
Det må ikke befinne seg ubeskyttede personer eller dyr i området under påføring.

Inneholder: Dimetylalkylbenzylammoniumklorid Glutaraldehyde

Best før 24 måneder etter produksjonsdatoen

MT: Sustanza attiva:
Klorur tal-alkil (C12-16) dimetilbenzilammonju 9.8%
Glutaraldehyde 14.7%

It-tip ta' preparazzjoni,
Konċentrat li jista' jitħallat mal-ilma

A. Istruzzjonijiet għall-użu statutorji
L-użu huwa permess biss bħala mezz għall-ġlieda kontra:

1. Batterji (esklużi mikobatterji u spori ta' batterji), ħmira u viruses fid-dar tal-annimali u postijiet assoċjati, inkluż mezzi ta' trasport tal-annimali.
Sabiex jiġi evitat tħaddim imnaqqas ta' installazzjonijiet privati għat-trattament tad-drenaġġ, l-iskart li jkun fih is-sustanza għandu jintrema fil-kantina tad-demel meta tiġi applikata din is-sustanza fir-razzett.

2. Batterji (esklużi mikobatterji u spori tal-batterji) u ħmira fuq uċuħ li jistgħu jidħlu fihom kuntatt mal-ikel u x - xorb u l-materja prima tagħhom, madankollu bl-eċċezzjoni ta' tagħmir għall-ħsad tal-ħalib fir-razzett.
L-istruzzjonijiet tat-tħaddim elenkati taħt B. għandhom jiġu osservati.
Il-prodott huwa maħsub għal użu professjonali biss.

B. Istruzzjonijiet għall-utent
Naddaf sewwa l-uċuħ u l-materjali li għandhom jiġu ddiżinfettati. Jekk jintuża xi agent tat-tindif, laħlaħ sewwa b'ilma nadif.

1. Id-diżinfezzjoni ta' uċuħ fl-akkomodazzjoni tal-annimali u żoni assoċjati, inkluż il-mezz ta' trasport għall-annimali:
Applika l-prodott billi tisprejjah taħt pressjoni baxxa. Żomm l-uċuħ niedja matul il-ħin kollu ta' espożizzjoni. Laħlaħ sewwa wara l-użu.
Dożaġġ: 0.75% (= 7.5 ml imla, żid ilma sa 1 litru).
Ħin minimu ta' tgħaddis: 5 minuti
Ilbes ingwanti u coveralls xierqa meta tħallat/tgħabbi l-prodott.
Meta tapplika r-raġħwa, ilbes ingwanti, protezzi u protezzjoni respiratorja xierqa
Meta tapplika r-raġħwa, l-ebda persuna jew annimali mhux protetti ma jistgħu jkunu preżenti.

2. Id-diżinfezzjoni ta' uċuħ, li jistgħu jiġu f'kuntatt mal-ikel u x-xorb u l-materja prima tagħhom bl-eċċezzjoni ta' tagħmir għall-